

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI**tal-14 ta' Diċembru 2011**

dwar id-determinazzjoni tal-kwantitajiet u l-allokazzjoni tal-kwoti għal sustanzi kkontrollati skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu, għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 9196)

(It-testi bil-Frañċiż, bil-Ġermaniż, bil-Grieg, bl-Ingliż, bl-Ispanjol, bl-Olandiż, bil-Pollakk u bil-Portugiż, bit-Taljanbiss huma awtentiċi)

(2011/873/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikoli 10(2) u 16 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni ta' sustanzi kkontrollati importati huwa soġġett għal limiti kwantitattivi kif stipulat fl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2009.

(2) Minbarra dan, jehtieg li l-Kummissjoni tiddetermina l-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati minbarra l-idroklorofluworokarbonji [idroklorofluworokarburi] li jistgħu jintużaw għal użi essenzjali fil-laboratorju u dawk analitiċi, u l-kumpaniji li jistgħu jużawhom.

(3) Id-determinazzjoni tal-kwoti allokati għall-użi essenzjali fil-laboratorju u dawk analitiċi għandha tiżgura li l-limiti kwantitattivi stipulati fl-Artikolu 10(6) huma rispettati, billi jiġi applikat ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 537/2011 tal-1 ta' Gunju 2011 dwar il-mekkaniżmu għall-allokazzjoni tal-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati li jistgħu jintużaw fil-laboratorju u għal skopijiet ta' analiżi fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu ⁽²⁾. Peress li dawk il-limiti kwantitattivi jinkludu kwantitajiet ta' idroklorofluworokarburi li huma liċenzjati għal użi fil-laboratorju u dawk analitiċi, il-produzzjoni u l-importazzjoni tal-idroklorofluworokarburi għal dawk l-użi għandhom jiġu wkoll koperti minn dik l-allokazzjoni.

(4) Il-Kummissjoni ppubblikat Avviż għall-impriżi li beħsiebhom jimpurtaw jew jesportaw sustanzi kkontrollati li jnaqqsu s-saff tal-ożonu, lejn jew mill-Unjoni Ewropea fl-2012 u lill-impriżi li beħsiebhom jitolbu

kwota għall-2012 għal dawn is-sustanzi intenzjonati għal użi fil-laboratorju u dawk analitiċi (2011/C 75/05) ⁽³⁾, u konsegwentement irċeviet dikjarazzjonijiet dwar importazzjonijiet intenzjonati fl-2012.

(5) Il-limiti kwantitattivi u l-kwoti għandhom jiġu ddeterminati għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012, skont iċ-ċiklu tar-rappurtar annwali fl-ambitu tal-Protokoll ta' Montreal dwar is-Sustanzi li Jnaqqsu s-Saff tal-Ożonu.

(6) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit mill-Artikolu 25(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2009,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Kwantitajiet għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera

1. Il-kwantità tas-sustanzi kkontrollati tal-grupp I (klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115) u tal-grupp II (klorofluworokarburi kompletament alogenati ohra), soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, li jistgħu jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni fl-2012 minn sorsi barra l-Unjoni, għandha tkun ta' 11 185 000 kilogramm b'potenzjal ta' tnaqqis tal-ożonu (ODP – ozone depleting potential).

2. Il-kwantità tas-sustanzi kkontrollati tal-grupp III (aloni), soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, li jistgħu jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni fl-2012 minn sorsi barra l-Unjoni, għandha tkun ta' 15 761 510 kilogramm b'ODP.

3. Il-kwantità tas-sustanzi kkontrollati mill-grupp IV (tetraklorur tal-karbonju), soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, li jistgħu jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni fl-2012 minn sorsi barra l-Unjoni, għandha tkun ta' 8 800 220 kilogramma b'ODP.

4. Il-kwantità tas-sustanzi kkontrollati tal-grupp V (1,1,1-trikloroetan), soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, li jistgħu jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni fl-2012 minn sorsi barra l-Unjoni, għandha tkun ta' 1 000 015 kilogramm b'ODP.

⁽¹⁾ ĠU L 286, 31.10.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 147, 2.6.2011, p. 4.

⁽³⁾ ĠU C 75, 9.3.2011, p. 4.

5. Il-kwantità tas-sustanzi kkontrollati tal-grupp VI (bromur tal-metil), soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, li jistgħu jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni fl-2012 minn sorsi barra l-Unjoni, għandha tkun ta' 889 320 kilogramm b'ODP.

6. Il-kwantità tas-sustanzi kkontrollati tal-grupp VII (idrobromofluworokarburi), soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, li jistgħu jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni fl-2012 minn sorsi barra l-Unjoni, għandha tkun ta' 1 065,8 kilogramma b'ODP.

7. Il-kwantità tas-sustanzi kkontrollati tal-grupp VIII (idroklorofluworokarburi), soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, li jistgħu jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni fl-2012 minn sorsi barra l-Unjoni, għandha tkun ta' 4 581 681,8 kilogramm b'ODP.

8. Il-kwantità tas-sustanzi kkontrollati tal-grupp IX (bromoklorometan), soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, li jistgħu jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni fl-2012 minn sorsi barra l-Unjoni, għandha tkun ta' 294 012 kilogramm b'ODP.

Artikolu 2

Allokazzjoni tal-kwoti għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera

1. L-allokazzjoni ta' kwoti għall-klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115 u għall-klorofluworokarburi kompletament aloġenati oħra matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012 għandha tkun għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness I.

2. L-allokazzjoni ta' kwoti għall-aloni matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012 għandha tkun għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness II.

3. L-allokazzjoni ta' kwoti għat-tetraklorur tal-karbonju matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012 għandha tkun għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness III.

4. L-allokazzjoni ta' kwoti għall-1,1,1-trikloroetan matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012 għandha tkun għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness IV.

5. L-allokazzjoni ta' kwoti għall-bromur tal-metil matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012 għandha tkun għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness V.

6. L-allokazzjoni ta' kwoti għall-idrobromofluworokarburi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012 għandha tkun għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness VI.

7. L-allokazzjoni ta' kwoti għall-idroklorofluworokarburi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012 għandha tkun għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness VII.

8. L-allokazzjoni ta' kwoti għall-bromoklorometan matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012 għandha tkun għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness VIII.

9. Il-kwoti individwali għall-imprizi għandhom ikunu stipulati fl-Anness IX.

Artikolu 3

Kwoti għal użi fil-laboratorju u dawk analitiċi.

Il-kwoti għall-importazzjoni u l-produttjoni ta' sustanzi kkontrollati għal użi fil-laboratorju u dawk analitiċi fis-sena 2012 għandhom jiġu allokati lill-imprizi elenkati fl-Anness X.

Il-kwantitajiet massimi li jistgħu jiġu prodotti jew importati fl-2012 għal użi fil-laboratorju u dawk analitiċi allokati lill-imprizi huma stipulati fl-Anness XI.

Artikolu 4

Perjodu ta' validità

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2012 u għandha tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2012.

Artikolu 5

Destinatarij

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-imprizi li ġejjin:

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE) Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Il-Germanja	Aesica Queenborough Ltd. North Street Queenborough Kent, ME11 5EL Ir-Renju Unit
Airbus Operations S.A.S. Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Franza	Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road Holywell Flintshire, CH8 9DN Ir-Renju Unit

Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Il-Belġju	Alfa Agricultural Supplies SA 73, Ethnikis Antistasseos Str, 152 31 Chalandri, Ateni Il-Greċja
Arkema France S.A. 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Franza	Arkema Quimica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Spanja
Ateliers Bigata SAS 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Franza	BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Franza
Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen Il-Ġermanja	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Il-Ġermanja
DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Il-Pajjizi l-Baxxi	Dyneon GmbH Werk Gendorf Industrieparkstrasse 1 84508 Burghausen Il-Ġermanja
Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Franza	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona L-Italja
Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona L-Italja	Fire Fighting Enterprises Ltd. 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ Ir-Renju Unit
Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1 A Haven 1061 2070 Zwijndrecht Il-Belġju	Halon & Refrigerants Services Ltd. J.Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ Ir-Renju Unit
Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda, Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX Ir-Renju Unit	Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Il-Pajjizi l-Baxxi
Honeywell Specialty Chemicals GmbH Wunstorfer Strasse 40 Postfach 100262 30918 Seelze Il-Ġermanja	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures Il-Portugall
ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Il-Pajjizi l-Baxxi	Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona Spanja

LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Il-Ġermanja	LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona Spanja
Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Il-Belġju	Merck KGaA Frankfurter Strasse 250 64271 Darmstadt Il-Ġermanja
Mexichem UK Ltd. PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX Ir-Renju Unit	Il-Ministeru tad-Difiża Defence Fuel Lubricants and Chemicals P.O. Box 10.000 1780 CA Den Helder Il-Pajjiżi l-Baxxi
Panreac Quimica S.L.U. Pol. Ind. Pla de la Bruguera, C/Garraf 2 08211 Castellar del Vallès-Barcelona Spanja	Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Il-Polonja
R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) L-Italja	Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) L-Italja
Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolnosci 20 Psary 51-180 Wrocław Il-Polonja	Sicor Srl Via Terazzano 77 20017 Rho L-Italja
Sigma Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Il-Ġermanja	Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau Chesnes 38297 St Quentin Fallavier Franza
Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT Ir-Renju Unit	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Il-Ġermanja
Solvay Fluores France 25 rue de Clichy 75442 Paris Franza	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Franza
Solvay Solexis S.p.A. Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) L-Italja	Sterling S.r.l. Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) L-Italja
Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH Ir-Renju Unit	Tazzetti S.p.A. Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) L-Italja

TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Il-Ġermanja	Thomas Swan & Co Ltd. Rotary Way Consett County Durham DH8 7ND Ir-Renju Unit
Total Feuerschutz GmbH Industriestr 13 68526 Ladenburg Il-Ġermanja	

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Diċembru 2011.

Għall-Kummissjoni
Connie HEDEGAARD
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX I

GRUPPI I U II

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115 u l-klorofluworokarburi aloġenati kompletament l-oħra allokati lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala sustanza għall-ghalf u għall-produzzjoni matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012.

Kumpanija

Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Mexichem UK (UK)
Solvay Solexis (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti (IT)
TEGA Technische Gase und Gastechnik (DE)

ANNEX II

GRUPP III

Il-kwoti tal-importazzjoni għall-aloni allokat lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bhala sustanza għall-ghalf u għal użi kritiċi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012.

Kumpanija

Ateliers Bigata (FR)
BASF Agri Product (FR)
ERAS Labo (FR)
Eusebi Impianti (IT)
Eusebi Service (IT)
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)
Halon & Refrigerant Services (UK)
LPG Tecnicas en Extincion de Incendios (ES)
Poz-Pliszka (PL)
Safety Hi-Tech (IT)
Savi Technologie (PL)
Total Feuerschutz (DE)

ANNEX III

GRUPP IV

Il-kwoti tal-importazzjoni għat-tetraklorur tal-karbonju allokat lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bhala sustanza għall-ghalf matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012.

Kumpanija

Dow Deutschland (DE)
Mexichem UK (UK)
Solvay Fluores France (FR)

ANNEX IV

GRUPP V

Il-kwoti tal-importazzjoni għall-1,1,1-trikloroetan allokat lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bhala sustanza għall-ghalf matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2012.

Kumpanija

Arkema (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

ANNEX V

GRUPP VI

Il-kwoti tal-importazzjoni għall-bromur tal-metil allokat lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala sustanza għall-ghalf matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Dicembru 2012.

Kumpanija

Albemarle Europe (BE)
Alfa Agricultural Supplies (EL)
ICL-IP Europe (NL)
Mebrom (BE)
Sigma Aldrich Chemie (DE)

ANNEX VI

GRUPP VII

Il-kwoti tal-importazzjoni għall-idrobromofluworokarburi allokat lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala sustanza għall-ghalf matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Dicembru 2012.

Kumpanija

ABCR Dr. Braunagel (DE)
Albany Molecular Research (UK)
Hovione Farmaciencia (PT)
R.P. Chem (IT)
Sicor Srl (IT)
Sterling (IT)

ANNEX VII

GRUPP VIII

Il-kwoti tal-importazzjoni għall-idroklorofluworokarburi allokat lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala sustanza għall-ghalf u għall-produzzjoni matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Dicembru 2012.

Kumpanija

Aesica Queenborough (UK)
Arkema France (FR)
Arkema Quimica (ES)
Bayer CropScience (DE)
DuPont de Nemours (NL)
Dyneon (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Mexichem UK (UK)
Solvay Fluor (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Solexis (IT)
Tazzetti (IT)

ANNEX VIII

GRUPP IX

Il-kwoti tal-importazzjoni għall-bromoklorometan allokat li lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala sustanza għall-ghalf matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Dicembru 2012.

Kumpanija

Albemarle Europe (BE)
ICL-IP Europe (NL)
Laboratorios Miret (ES)
Sigma Aldrich Chemie (DE)
Thomas Swan & Co (UK)

ANNEX IX

(Kummerċjalment sensittiv – kunfidenzjali – ma għandux jiġi ppubblikat)

ANNEX X

Impriżi intitolati li jipproduċu jew jimpurtaw għal użi fil-laboratorju u dawk analitiċi

Il-kwoti tas-sustanzi kkontrollati li jistgħu jintużaw għal użi fil-laboratorju u dawk analitiċi huma allokat li l:

Kumpanija

Airbus Operations (FR)
Arkema France S.A. (FR)
Harp International Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe B.V. (NL)
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)
LGC Standards GmbH (DE)
Mebrom NV (BE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Ltd (UK)
Ministeru tad-Difiża (NL)
Panreac Quimica SLU (ES)
Sigma Aldrich Chemie (DE)
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)
Tazzetti SpA. (IT)

ANNEX XI

(Kummerċjalment sensittiv – kunfidenzjali – ma għandux jiġi ppubblikat)